

Cellois Infos

LE MAGAZINE D'INFORMATION DE LA CELLE SAINT-CLOUD

N°40 # OCTOBRE 2019



CINÉMA

CYCLE DU DIMANCHE « UN
APRÈS-MIDI DANS L'ESPACE »

SPORTS

GRAND 8 CELLOIS,
RANDONNÉE VTT
OUVERTE À TOUS

SENIORS

SE DISTRAIRE ET ÊTRE
EN BONNE SANTÉ

ASSOCIATION

ZOOM SUR
LE SOUVENIR FRANÇAIS

**PARTAGEZ VOTRE POUVOIR,
DONNEZ VOTRE SANG !**



DON DE SANG

**PROCHAINE COLLECTE LE MERCREDI 2 OCTOBRE 2019
DE 15H À 20H - SALLE CHARLES DE GAULLE -**

SOMMAIRE

P4-5

Agenda

Cinéma

p6

Karine Ilary,

Nouvelle principale

du Collège Louis Pasteur

p7

Expos,

À la découverte de l'art

p8

Seniors :

se distraire et être

en bonne santé



p11

Dossier :

Assainissement

p14

Nettoyons la Forêt

Formation compostage

Marché aux plantes

p15

Rendez-vous bimestriel

avec les commerçants cellois

p19

Zoom sur

le Souvenir français

Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal, une interruption des tribunes libres doit intervenir à compter du premier jour du sixième mois précédant le mois au cours duquel il doit être procédé à des élections intéressant la commune. Les élections municipales devant se tenir en mars 2020, l'interruption des tribunes libres intervient donc dès le magazine du mois de septembre 2019.



La Celle Saint-Cloud

Cellois Infos, publication mensuelle de la Ville de La Celle Saint-Cloud - Hôtel de Ville - 8E, avenue Charles de Gaulle - 78170 La Celle Saint-Cloud
Tél. : 01 30 78 10 00 - www.lacellesaintcloud.fr Direction de la publication : Olivier Delaporte, Maire Direction de la rédaction : Florence Napoly, Maire-adjoint
Directeur de la communication : Alexandre Pauporté Photos : Karl Pouillot, Eveline De Brauw - Réalisation Service Communication Publicité : Micro 5, 11 rue Pétrarque 75116 Paris - Impression : Vincent Imprimeries, Z.I. du Menneton 26, avenue Charles-Bedaux B.P. 4229 - 37042 Tours Cedex 1 - Diffusion : portage en boîtes aux lettres, ODESSA Plus 07 60 46 92 23. Tirage : 11 500 exemplaires
Dépôt légal 2^e trimestre 2009 Papier PEFC.

En couverture : Grand 8 Cellois © Karl Pouillot - Ville de La Celle Saint-Cloud



Accueil des nouveaux arrivants



Exposition « Papier à fleur de peau »



VTT Grand 8 Cellois

ACCUEIL DES NOUVEAUX CELLOIS

Inscrivez-vous au 06 20 45 65 75
Jeudi 3 octobre à 19h
Salle du Conseil municipal

CINÉ-CONTE

Dans le ciel...

Réservations 01 30 78 10 70
www.culture-lacellesaintcloud.fr
Samedi 5 octobre à 15h
Au Théâtre

NETTOYONS LA FORÊT

3 départs : étang de Beauregard, haut de la sente Belloc et parc Sabatier à Elysee 2. (Voir p7)
Samedi 5 octobre à 14h

VIDE-GRENIER

Par l'association syndicale de la Châtaigneraie
Dimanche 6 octobre
Place Mermoz.

THÉÂTRE

Les Muses

Réservations 01 30 78 10 70
www.culture-lacellesaintcloud.fr
Vendredi 11 octobre à 20h45
Au Théâtre

JEUNE PUBLIC

Pyja'contes Les contes en pyjama par La Compagnie Volubilis
Rens. 01 30 39 18 45 15
www.mjclsc.fr
Mardi 15 octobre à 20h
A la MJC

« Peter Pan », Théâtre

Réservations 01 30 78 10 70
www.culture-lacellesaintcloud.fr
Mercredi 16 octobre à 15h
Au Théâtre

CONFÉRENCE

« Toulouse-Lautrec »

Par Serge Legat
Rens. et billetterie 01 30 78 10 70
Samedi 12 octobre à 16h30
Au Théâtre

CONCERTS

Loïc Lantoin + 27

Rens. 01 30 39 18 45 15
www.mjclsc.fr
Samedi 12 octobre à 20h45
A la MJC

Moment acoustique

animé par Adrien Paratian
Rens. 01 30 39 18 45 15
www.mjclsc.fr
Vendredi 18 Octobre à 20h
A la MJC

EXPOSITIONS

Papier à fleur de peau

Cette exposition réunit neuf artistes dont le processus de création s'organise autour de la fibre papier.
Entrée libre, du mardi au dimanche, de 15h à 18h

Visite commentées dimanche 13 octobre à 16h
Jusqu'au dimanche 20 octobre
Salons d'exposition de l'Hôtel de Ville

Vitraux

De François Mondino
Du mardi 24 septembre au samedi 12 octobre
A la MJC

Peintures

De Roxane Petitpierre
Du 15 octobre au 16 novembre
A la MJC

Souvenir Français (voir p.19)
du 25 octobre au 8 novembre
Hall du théâtre

APÉRO LECTURE

La Poésie

et la littérature poétique

Venez avec votre poème préféré pour le lire
Par les Amis du Bourg
Mardi 17 octobre de 19h30 à 21h
Au Café du bourg

SPORTS

Volley-Ball (SH)

Samedi 5 octobre à 20h
Gymnase Corneille

Basket-Ball (SH)

Samedi 12 octobre à 20h30
Gymnase Jules Ferry

Football (SH)

Dimanche 13 octobre à 15h
Dimanche 20 octobre à 9h30 et 15h
Stade Duchesne

VTT

Grand 8 Cellois

Randonnée VTT ouverte à tous dans la forêt de Fausses-Reposes, Meudon, Marly le Roi
Départ et arrivée au stade Corneille (7h30/16h)
Dimanche 27 octobre

GRATIFÉRIA

Le concept ? Une brocante gratuite. Ceux qui le souhaitent peuvent se servir gratuitement, qu'ils aient ou non quelque chose à offrir.
Samedi 5 octobre de 10h à 13h
A l'Espace André Joly

RENCONTRE

Erroc, dessinateur et scénariste de BD (Les profs, Boulard...) dans le cadre du Festival BD de Buc
Inscriptions au 01 39 69 12 15
Vendredi 11 Octobre à 17h
Bibliothèque Municipale



So long, my son

Samedi 5 octobre à 19h30 (VO)
Drame chinois de Wang Xiaoshuai
avec Wang Jing-chun (3h05)

Un petit air de famille

Dimanche 6 octobre à 11 h
Animation française (0h43)

À partir de 3 ans

Les Hirondelles de Kaboul

Dimanche 6 octobre à 14h30
Animation française de Zabou Breitman avec Simon Abkarian, Zita Hanrot (1h21)

VST malentendants

Once upon a time... in Hollywood

Dimanche 6 octobre à 17h (VO)
Drame, comédie américaine de Quentin Tarantino avec Leonardo DiCaprio, Brad Pitt (2h41)

Interdit - de 12 ans

The Operative

Lundi 7 octobre à 20h15 (VO)
Thriller, espionnage allemand de Yuval Adler avec Diane Kruger, Martin Freeman (1h57)

Music of my life

Samedi 12 octobre à 19h30 (VO)
Biopic, drame, comédie de Gurinder Chadha avec Viveik Kalra, Kulvinder Ghir (1h57)

Carmen

Dimanche 13 octobre à 16h
Opéra français de Calixto Bieito (3h)
avec Elina Garanca, Roberto Alagna

Cocktail offert à l'entracte

Fête de famille

Lundi 14 octobre à 20h15
Drame, comédie française de Cédric Kahn avec Catherine Deneuve (1h41)

Deux moi

Samedi 19 octobre à 19h30
Drame, comédie française de Cédric Klapisch (1h50)

Un jour de pluie à New York (VO)

Dimanche 20 octobre à 14h30
Drame, comédie de Woody Allen (1h32)

Ma famille et le loup

Dimanche 20 octobre à 17 h
Comédie dramatique française d'Adrià Garcia (1h20)

Cinéma des Familles

A partir de 6 ans

Portrait de la jeune fille en feu

Lundi 21 octobre à 20h15
Drame, historique français de Céline Sciamma (2h)

VST malentendants

Le Dindon

Samedi 26 octobre à 19h30
Comédie française de Jalil Lespert avec Dany Boon (1h25)

Ceux qui travaillent

Lundi 28 octobre à 20h15
Drame suisse, belge d'Antoine Russbach (1h42)

Le Mystère des Pingouins

Mercredi 30 octobre à 15h
Animation japonaise de Hiroyasu Ishida (1h48)

A partir de 6 ans

Cycle du dimanche « Un après-midi dans l'espace »



Thomas Pesquet : L'étoffe d'un héros

Dimanche 27 octobre à 14h30
Documentaire français de Jürgen Hansen, Pierre-Emmanuel Le Goff (1h12)

Ad Astra

Dimanche 27 octobre à 17h (VO)

Science-fiction, drame américain de James Gray avec Brad Pitt, Tommy Lee Jones (2h04)

8€ les deux séances

Bandes annonces sur www.culture-lacellesaintcloud.fr

Paiement par CB possible - Carte d'abonnement cinéma : 2€ + Recharge de 10 places = 50€



TRÉSOR PUBLIC

ACCUEIL, ACCOMPAGNEMENT ET DEMATERIALISATION

A La Celle Saint-Cloud l'accueil du public est désormais tenu dans le cadre de permanences, sur place, par des agents spécialisés dans les impôts des particuliers. Ces permanences se font en priorité durant les périodes utiles : mai (déclaration de revenus), septembre (paiement du solde de l'impôt sur le revenu), octobre, novembre jusqu'à la mi-décembre (calcul et paiement de la taxe d'habitation et de la taxe foncière). Pour l'ensemble des démarches un accueil sur RDV, à la permanence de La Celle Saint-Cloud, est également proposé sans nécessité de se déplacer à Saint-Germain-en-Laye.

Cet accueil de proximité pourrait à terme s'exercer dans le cadre plus large d'une Maison France Services, guichet unique pour les services publics. Parallèlement au maintien et à l'amélioration de l'accueil du public, le Trésor Public renforcera son rôle de conseil auprès de la ville en matière financière et de fiscalité locale tout en développant la dématérialisation des échanges.

KARINE ILARY NOUVELLE PRINCIPALE DU COLLÈGE LOUIS PASTEUR

Précédemment proviseur adjoint au Lycée Léonard de Vinci à Saint-Germain-en-Laye, où elle a suivi la totalité des travaux de reconstruction, Karine Ilary prend la direction du Collège Pasteur « avec envie ». Depuis 20 ans dans l'Éducation Nationale, au cours desquels elle a notamment enseigné les Mathématiques et les Sciences en filière professionnelle, Karine Ilary a débuté il y a 11 ans, en Zone d'Éducation Prioritaire, sa carrière de direction. Attentive à la prise en compte des besoins de chaque élève, Madame la Principale l'assure : « *il faut permettre aux élèves de se construire dans un cadre sécurisant pour qu'ils puissent donner le meilleur d'eux-mêmes* ». Pour cela elle sait qu'elle peut compter sur « *l'implication de l'ensemble des personnels du collège et l'engagement des professeurs* ». Karine Ilary souligne aussi sa joie d'accompagner et de développer de nombreux projets pédagogiques d'une grande richesse et de citer comme exemple « *la création d'une résidence artistique et culturelle en lien avec la MJC* ».



De gauche à droite : Morgane Aubert, conseillère principale d'éducation - Marc-Antoine Schnee, principal adjoint - Karine Ilary, principale - Sandra Lissandre, adjointe gestionnaire

EXPOS À LA DÉCOUVERTE DE L'ART

Les Salons d'exposition de l'Hôtel de Ville accueillent chaque année six expositions dont quatre bénéficient d'une médiation : visites guidées, ateliers, lectures publiques, contes... pour tous les publics, y compris les écoles de la Ville. L'an dernier, grâce à la confiance des enseignants et des directeurs d'écoles, plus de 5 600 élèves se sont rendus dans les Salons d'exposition pour des visites et ateliers permettant à chacun d'être accompagné dans la découverte et l'éducation artistique, de développer son sens critique et sa curiosité.

Ces visites peuvent également être un point de départ pour des ateliers d'art plastique en classe. Par exemple, avec la première exposition de l'année « Papier, à fleur de peau », les élèves vont pouvoir s'inspirer des œuvres pour créer, imaginer des formes, plier, couper, coller... Et peut être à leur tour présenter leurs œuvres dans les écoles. « *Les ateliers pédagogiques proposés en fin de visite avec des activités manuelles plaisent énormément aux enfants et sont souvent le point de départ pour de nouvelles aventures de retour en classe* » souligne Madame Teychene de l'école élémentaire Curie - classe de CP.

Les propositions du service culturel ne s'arrêtent pas là : cinéma, théâtre, classes archives, visites guidées du patrimoine naturel et historique sont aussi accessibles aux élèves.



ENFANTS ET PARENTS FONT UNE PAUSE AU « PETITS PAS DU SQUARE »

Ce lieu d'accueil, différent d'une crèche ou d'un jardin d'éveil, reçoit les enfants de 0 à 4 ans accompagnés de leurs parents ou grands-parents. Lieu de rencontre et de détente, c'est aussi un lieu de parole où une équipe de professionnels formée à l'écoute échange avec les parents sur leurs questionnements, leurs impressions, leurs craintes. Les futurs parents sont également les bienvenus. Sans inscription préalable, les familles viennent quand elles en ont envie. Ce lieu est « *un passage idéal avant l'entrée à l'école maternelle* », dit une maman. « Les Petits pas du square » favorise la socialisation de l'enfant. Les partages d'expériences de vie entre adultes sont aussi la possibilité de rompre un certain isolement, « *cela permet de faire une pause* » dit une autre maman.

+ d'infos Lieu d'accueil Enfants Parents
« Les Petits Pas du Square » Chaque jeudi matin
hors vacances scolaires de 9h à 12h
Participation financière libre à partir de 1€.
Espace André Joly 01 30 78 10 70





Spectacle au Théâtre dans le cadre de l'Après-midi Cell'Bleue

SE DISTRAIRE ET ÊTRE EN BONNE SANTÉ

Comment bien vieillir ? Une étape de la vie qui dépend pour 30 % des facteurs génétiques et pour 70 % de facteurs environnementaux et du mode de vie selon le PRIF (Programme de Prévention Retraite Ile-de-France et vos caisses de retraite). Aussi la ville organise-t-elle depuis très longtemps des activités et des loisirs adaptés en direction de ses aînés et le mois d'octobre est particulièrement riche !

Mercredi 2 octobre à 15h **Visite guidée**

Spécialement dédiée aux seniors, une visite guidée et gratuite de l'exposition « Papier, à fleur de peau » est proposée par le Service des affaires culturelles de la ville. Les petits-enfants sont également les bienvenus ! Cette exposition réunit neuf artistes dont le processus de création s'organise autour de la fibre papier. Rendez-vous sur place dans les salons d'expositions de l'Hôtel de ville.

Mercredi 9 octobre à 13h30 **Spectacle « Alma Latina » et goûter**

A l'occasion de l'après-midi Cell'Bleue, près de 200 aînés se retrouveront le mercredi 9 octobre en début d'après-midi au théâtre de la ville pour un spectacle intitulé : « Alma Latina » présentant notamment des danses traditionnelles péruviennes. A l'issue de ce spectacle, un goûter leur sera offert par la Ville.

L'après-midi Cell'Bleue est l'évènement municipal de la « semaine Bleue », manifestation nationale de sensibilisation des habitants sur la place et le rôle essentiel que jouent les retraités et les personnes âgées dans la vie économique, sociale et culturelle. Les aînés participent à la vie de la commune et sont en effet nombreux à s'investir dans le tissu associatif.

Vendredi 11 octobre **Atelier mémoire**



En partenariat avec le PRIF (Programme de Prévention Retraite Ile-de-France et vos caisses de retraite), un atelier de stimulation de la mémoire encadré par l'association « Brain'up » est proposé. Les jeux et les exercices proposés au cours des 10 séances sont accessibles à tous les seniors de La Celle Saint-Cloud. En savoir plus : Espace André Joly - 01 30 08 10 70 - espace.andrejoly@ville-lacellesaintcloud.fr



Déjeuner Saveurs



Voyage des seniors au Pays Basque

Samedi 12 octobre à 12h15 Le déjeuner « Saveurs »

Dans le cadre de « La Semaine Bleue » et en lien avec « La Route des Contes », festival culturel organisé par la Ville sur le thème de l'Irlande, l'équipe de la Résidence Renaissance organise un déjeuner irlandais, animé et ouvert également aux non-résidents.

Renseignements et inscriptions au 01 39 18 40 27.

Quelques-uns des prochains rendez-vous (ouvert à tous)

Jeudi 7 novembre

Loto à la Résidence Renaissance

Lundi 18 et lundi 25 novembre

Atelier « prise en main d'un smartphone » (réglages, sms, musique...) à l'Espace André Joly

Lundi 9 décembre

Sortie « illuminations de Noël à Paris »

par la Résidence Renaissance

UN CARNET D'ADRESSES, DE NOMBREUX SERVICES

Vous êtes Cellois, vous avez 65 ans ou plus et vous souhaitez rester informé sur les activités et animations proposées par la ville ? Pour cela, rien de plus simple ! Il vous suffit de vous inscrire sur le « Carnet d'adresses » auprès du CCAS. Sans obligation et gratuit, ce service vous permet de recevoir des lettres d'informations et des invitations à domicile. A ce jour, plus de 900 personnes sont déjà enregistrées. Pour s'inscrire, c'est très simple :

- ✓ **Sur place**, en vous présentant au CCAS à l'Hôtel de Ville muni(e) de votre pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.
- ✓ **Par courrier** en joignant la photocopie de votre carte d'identité et d'un justificatif de domicile (CCAS - Carnet d'adresses des seniors - Hôtel de Ville, 8E avenue Charles de Gaulle).
- ✓ **Par courriel** en joignant un scan de votre carte d'identité et d'un justificatif de domicile à l'adresse suivante : ccas.seniors@ville-lacellesaintcloud.fr





DES VÉLOS ÉLECTRIQUES EN LOCATION

La région Ile-de-France vient de lancer son système Véligo Location. Pour 40€ par mois, elle met à disposition des vélos à assistance électrique avec un contrat de 6 mois au maximum. Le système est très simple : réservez votre vélo sur le site www.veligo-location.fr et retirez-le sur un des points de retrait proposés par Véligo. Le plus proche est le magasin Décathlon de Parly 2 où vous pouvez vous rendre aisément en empruntant la ligne de bus N° 2 ou la ligne D. Ces 6 mois sont une durée suffisante pour vérifier les avantages apportés par ce mode de déplacement doux. Libre à vous de poursuivre ensuite l'expérience en achetant un vélo électrique. Rappel : Véligo, c'est aussi une offre de stationnement Vélo sécurisé en test à la gare de La Celle Saint-Cloud accessible à tout détenteur d'une carte Navigo ayant pris un abonnement annuel (20€ par an).



Rénovation des logements allées des Pépinières et des Sablières, avenues du Pré d'Orient, des Terres Noire, de la Garenne Béchevet

CIRCULATIONS DOUCES

PISTE CYCLABLE

Dans le cadre de son Schéma Directeur Circulations Douces, la ville va réaliser cet automne un important tronçon de l'axe Collège Pasteur/Elysée 2. Une section « Voie centrale banalisée » sur le modèle de l'avenue Corneille sera mise en place sur l'avenue de Circourt entre le collège et l'avenue des Puits. Les bandes cyclables existantes sur la chaussée de l'avenue de la Jonchère au départ de la place Berthet seront poursuivies par une piste cyclable sur chacun des trottoirs jusqu'à l'entrée du Domaine Saint-François d'Assise où le relais sera pris par une voie verte bidirectionnelle sur le trottoir gauche jusqu'au carrefour avec l'avenue des Combattants.



+ d'infos www.veligo-location.fr
veligo.transilien.com

RÉHABILITATION DU

DOMAINE DE BEAUREGARD

La 4^{ème} tranche de travaux de réhabilitation débutera au premier trimestre 2020. Ce sont 290 logements qui vont à leur tour bénéficier de travaux destinés à assurer une meilleure qualité de vie mais aussi à apporter un meilleur confort thermique et générer des économies d'énergie. Financés par Elogie SIEMP sans augmentation des loyers, ces travaux iront du ravalement des façades à la réfection des parties communes en passant par la réfection complète de l'installation électrique, la ventilation mécanique, la plomberie et les sanitaires, la peinture, la menuiserie... des appartements.

Assainissement

DOSSIER

Nous le savons tous aujourd'hui : l'eau est un bien précieux qu'il ne faut pas gaspiller. En revanche, nous nous préoccupons moins de ce que devient l'eau que nous avons utilisée. Pourtant, l'évacuation et le traitement des eaux usées nous concernent tous. Il s'agit de préserver notre environnement, nos sols et nos réserves en eaux. C'est précisément le rôle de l'assainissement. Chaque année, la ville consacre un budget important à l'entretien et à la modernisation de son réseau. Décryptage.

JEAN-CHRISTIAN SCHNELL**Maire-adjoint, délégué aux Espaces publics et à l'Environnement****« L'assainissement, une nouvelle gouvernance »**

Un article de loi d'août 2015 prévoit que le transfert des compétences « eau et assainissement » vers les communautés de communes et les communautés d'agglomération sera obligatoire à compter du 1^{er} janvier 2020. Le transfert de la compétence « eau » était déjà effectif depuis notre entrée en 2014 dans Versailles Grand Parc. Le transfert de l'assainissement suit la même logique de gestion qui conduit à opérer à l'échelle la mieux adaptée, et donc au-delà de l'échelle communale. En ce qui concerne la collecte communale, tant pour les eaux usées que pour les eaux pluviales, le transfert permettra une homogénéisation des pratiques et l'établissement d'un schéma directeur global, qui sera mis en oeuvre avec une équipe dédiée.

Règlement**d'assainissement**

Le règlement rend obligatoire le raccordement à l'égout quand un réseau existe sous la voirie, ce qui est le cas général à La Celle Saint-Cloud, en séparant les eaux pluviales des eaux usées. A noter que certaines rues ne disposent pas d'un réseau séparatif mais uniquement d'un réseau unitaire recevant indifféremment les eaux usées et pluviales. Au moment de chaque transaction immobilière, le vendeur se doit d'indiquer à l'acheteur la nature des raccordements.

Les caractéristiques de la commune (pentes fortes, talweg très marqué) conduisent rapidement à une mise en charge des canalisations par très fortes pluies avec des dégâts potentiels sur la voirie comme nous l'avons constaté encore cet été. Il est nécessaire que les canalisations fassent l'objet d'inspections visuelles régulières et de curage. Mais en parallèle, tout doit être fait en amont pour limiter les débits : infiltration à la parcelle, toitures végétalisées, récupérateurs d'eau utilisée pour l'arrosage ou les toilettes, diminution des surfaces imperméabilisées.

Qui finance ?

Pour entretenir son réseau, la ville, au-delà des prestations de maintenance confiées à son prestataire SEVESC, investit chaque année de l'ordre de 400 000 € pour maintenir le réseau en état soit par des opérations de remplacement de canalisation, soit par des chemisages à l'intérieur de canalisations existantes dont l'état mécanique reste bon. Citons pour mémoire les dernières grosses opérations concernant tous les quartiers de la ville : avenue Maugé, avenue de Louveciennes, avenue Montagne Bon Air, avenue la Fontaine, avenue Hogg. L'état général du réseau est ainsi préservé.



Le réseau d'assainissement est composé de deux réseaux parallèles : le réseau destiné à collecter les eaux pluviales qui sont rejetées à la Seine et celui collectant les eaux usées transportées vers les usines d'épuration d'Achères ou de Saint-Cyr.

Les eaux usées ne peuvent être rejetées en l'état dans la nature car elles sont de nature à contaminer les milieux. On pense aux matières organiques bien sûr, mais aussi aux produits chimiques que nous utilisons comme les produits d'entretien, les lessives... Ces eaux doivent donc être « nettoyées » pour prévenir les risques de pollution.



SIAAP Seine Aval

© Laetitia Tura - SIAAP

Les usines d'épuration

Les usines sont engagées dans un processus constant d'amélioration de la qualité des eaux rejetées dans le milieu naturel. L'usine d'Achères gérée par le Syndicat Interdépartemental d'Assainissement pour l'Agglomération Parisienne (SIAAP) traite les effluents de 6,5 millions de parisiens, ce qui en fait une des plus grosses usines d'épuration du monde.

L'usine du Carré de Réunion à Saint-Cyr gérée par le syndicat HYDREAULYS traite les eaux usées de 15 communes de la plaine de Versailles. Elle a fait récemment l'objet d'une profonde rénovation privilégiant les technologies sans apports de produits chimiques et

l'intégration dans l'environnement (intégration paysagère dans la plaine classée de Versailles, suppression des odeurs, rejet dans le ru de Gally d'une eau d'excellente qualité, épandage des boues résiduelles sur des terres agricoles de la plaine).



Qui fait quoi ?

- ✓ **Raccordement au réseau de collecte** : propriétaire de la parcelle
- ✓ **Collecte des eaux** : La Celle Saint-Cloud, VGP en 2020
- ✓ **Transport vers les usines d'épuration** : deux syndicats
 - Syndicat Intercommunal de la Boucle de la Seine (SIABS) sur le versant Seine
 - Hydreaulys sur le versant Plaine de Versailles
- ✓ **Usine d'épuration**
 - Syndicat Interdépartemental pour l'Assainissement de l'Agglomération Parisienne (SIAAP) : usine d'Achères
 - Hydreaulys : usine du Carré de Réunion à Saint-Cyr

Chiffres

- La Celle Saint-Cloud compte **29** kilomètres de réseaux d'eaux usées
- 27** kilomètres de réseaux d'eaux pluviales
- 825** grilles et avaloirs (bouches d'égouts)
- Les eaux usées de La Celle Saint-Cloud sont traitées par les stations d'épuration d'Achères (**95%**) et de Saint-Cyr l'Ecole (**5%**).



SAMEDI 5 OCTOBRE À 14H NETTOYONS LA FORÊT

L'opération de nettoyage de nos forêts prend de l'ampleur. Ce ne sont pas moins de 3 points de départ qui seront offerts aux Cellois cette année et toutes nos forêts seront concernées. Une autre innovation est l'animation de ces points de départ par des associations celloises, preuve s'il en est besoin de l'intérêt porté à cette action par les Cellois.

✓ Sente du gui à côté de l'étang de Beauregard, pour le Bois de Beauregard. Des représentants de la webradio Black Sofa et du groupe Demain vous y accueilleront. Composé de passionnés de l'environnement, ce groupe s'illustre depuis plusieurs années dans la mise en place de jardins partagés sur le Domaine de Beauregard, au nombre de onze à ce jour.

✓ Haut de la sente Belloc à la Feuillaume avec les associations de quartier de la Feuillaume, de la Châtaigneraie et des Amis du Bourg pour la forêt de Fausses-Reposes.

✓ Parc Sabatier à Elysée 2 avec l'association Bien Vivre Ensemble à Elysée 2 pour la colline des Impressionnistes

Tous les âges sont concernés et tout particulièrement les enfants accompagnés, toujours très nombreux. Vers 16 heures 45, un rafraîchissement leur sera offert et un prix de l'objet insolite sera remis sur chaque site.

MARDI 8 OCTOBRE FORMATION COMPOSTAGE

Le compostage est une voie privilégiée pour éliminer des déchets verts ou des biodéchets végétaux (épluchures, restes alimentaires végétaux). Il peut se réaliser en logement individuel comme en immeuble collectif. Ce sera d'ailleurs une voie de valorisation à privilégier dans le cadre de la loi de transition énergétique qui impose un tri à la source de ces déchets à partir de 2025.

Mais on ne s'improvise pas Composteur. Versailles Grand-Parc a donc créé un module de formation d'une heure et demie préalable à la mise à disposition gratuite d'un composteur de jardin. La prochaine formation aura lieu

le mardi 8 octobre à 20 heures, salle Charles de Gaulle. Les composteurs seront distribués à l'issue de la réunion.

N'oubliez-pas de vous inscrire sur le site Versailles Grand-Parc rubrique Environnement/compostage.

Distribution de compost le samedi 19 octobre à partir de 8h, place du Jumelage

SAMEDI 12 ET DIMANCHE 13 OCTOBRE MARCHÉ AUX PLANTES

Depuis la rénovation de la place Berthet, le marché aux plantes constitue un point de passage obligé pour les Cellois désireux de valoriser leur jardin, leur terrasse ou leur balcon. Cette année, des pépiniéristes venant de différentes régions et même de Belgique viendront vous proposer leurs plus beaux sujets, échanger avec vous et vous donner leurs conseils.

Vous rencontrerez également un rosieriste, un apiculteur, un artisan vannier, des artistes sur la thématique de la nature et des accessoires de jardin.

NICOLAS

4 Avenue de l'Aqueduc



J'ai appris à connaître et à apprécier le quartier et ses habitants. Actuellement en Foire aux vins, je confectionne des coffrets cadeaux adaptés aux besoins de mes clients, et tente de les conseiller toujours au mieux. Des services de livraison, de coffret cadeaux, de vins au frais, etc. leurs sont proposés. De plus, un événement pour fêter les 60 ans du magasin ouvert en 1959, sera organisé en fin d'année, pour pouvoir partager tous ensemble un moment de convivialité.

Ulric Lambert votre caviste NICOLAS depuis 2012.

LES COMMERÇANTS DU MARCHÉ

de la place Leclerc



Chaque dimanche matin sur la place Leclerc se retrouvent clients habitués et commerçants de très longue date.

Bien plus qu'un petit marché de quartier, c'est un vrai moment de partage dans une ambiance très conviviale.

N'hésitez pas à partager ce bon moment de vie. Vous y ferez vos courses mais aussi le plein de bonne humeur

LE MAGAZINE VOUS PROPOSE UN NOUVEAU RENDEZ-VOUS BIMESTRIEL OÙ LA PAROLE EST DONNÉE À NOS COMMERÇANTS POUR RAPPELER LE PLAISIR D'ACHETER CELLOIS.

MAATALLAH PRESSING

Maître teinturier



*Artisan depuis plus de 45 ans
Installé à La Celle Saint cloud depuis 1984
Ali et sa fille vous accueillent au centre commercial
Élysée village 18 avenue de la jonchère pour vos
retouches, pressing et ameublements...*

MARY-LAINE

29 avenue Lucien-rené Duchesne



Depuis plus de 25 ans, Mary-Laine répond à toutes les envies créatives en matière de tricot et crochet. Lieu de convivialité, on peut débiter ou se perfectionner lors d'ateliers gratuits dispensés chaque semaine.

Mary-Laine, c'est aussi une offre mercerie enrichie pour les couturières et un rayon prêt-à-porter féminin et masculin spécialisé en grandes tailles.



Les associations celloises ont pu faire découvrir leurs activités lors de la Journée des Associations dans le Parc de la Grande Terre





Apéritif festif à la Résidence Renaissance



Rentrée scolaire à l'école Morel de Vindé



Vernissage de l'exposition « Papier à fleur de peau »



Portes ouvertes de la MJC



Réception des nouveaux bacheliers



Vide-grenier du Bourg





Bibliothèque La Jonchère / Elysée 1



Il était une fois La Celle Saint-Cloud



AVF

CERCLE GÉNÉALOGIQUE CELLOIS

Lundi 7 octobre à 18h15 - réunion, salle 4 de la Jonchère

Un grand nombre de Cellois y sont venus chercher méthodes et recettes pour remonter loin dans le temps et retrouver l'espace conservant des traces de leurs ancêtres. Mais l'arbre ne suffit pas pour connaître l'histoire de sa famille. Le cercle continue ses activités en replaçant les familles dans leur cadre de vie essayant de comprendre les événements qu'elles traversent.

Rens. 01 39 18 24 59

AFC

Vide dressing des familles le mardi 8 de 13h30 à 18h et mercredi 9 octobre de 9h30 à 13h

Vente vêtements femme et enfant en bon état (dépôt le 8 octobre de 10h à 12h). Salle paroissiale de Notre Dame de Beauregard, 16 avenue Guibert

braderieafclsc@gmail.com

FCPE

Mercredi 9 octobre à 20h30, salle P&M Curie, avenue des Près. Tous les parents sont les bienvenus.

IL ÉTAIT UNE FOIS LA CELLE SAINT-CLOUD

Conférence le jeudi 10 octobre à 17h30 salle Charles de Gaulle : « Les grands fondateurs de religions : Moïse, Bouddha, Jésus, Mahomet... » par Louise-Marie Parisot.

florence.hovsepien@wanadoo.fr
www.histoire-lacelle.fr

BIBLIOTHÈQUE LA JONCHÈRE / ELYSÉE 1

Opération « Portes ouvertes et Braderie » samedi 12 octobre de 10h à 16h à la Bibliothèque de la Jonchère ! Pour faire de la place pour nos achats mensuels de nombreux livres sortis de nos étagères seront mis en vente : romans, documents, essais, biographies, livres pour enfants...

TONUS

L'atelier « Méditer-Autrement » reprend le mardi 15 octobre, à 20h à l'Espace André Joly. Atelier ouvert à tous, sans inscription, avec participation financière libre Tonus c'est aussi : stretching Postural - 3 cours en salle, le matin les mardis, mercredis et jeudis et 3 cours en fin de journée les lundis, mercredis et vendredis, et Marche Nordique - 3 sorties, les lundis matin, mercredis après-midi et samedis matin - 2 techniques corporelles pour votre bien-être au quotidien.

GRUPE DEMAIN

Gratifieria devant l'espace André Joly samedi 5 octobre de 10h à 13h

Ne jetez plus ! Donnez ! Partagez ! Prenez ! Le concept ? Une brocante gratuite où vous déposez ce qui ne vous sert plus sans attendre quoi que ce soit en retour. Ceux qui le souhaitent peuvent se servir gratuitement, qu'ils aient ou non quelque chose à offrir... Cela n'a pas d'importance. L'idée est de se faire plaisir, de donner une deuxième vie aux objets et ne plus jeter. Il ne s'agit donc pas de

troc puisqu'il n'y a pas forcément de réciprocité.

Gratuit et sans inscription. Tout type d'objets... propres, en bon état et fonctionnels.

Collectes de bouchons en plastique pour les Bouchons de l'espoir sur le stand.

Information au 01 39 18 45 15 (MJC) ou par mail demainlsc@gmail.com

LES AMIS DU BOURG

Apéro lecture « La Poésie et la littérature poétique » le mardi 17 octobre de 19h30 à 21h au café du bourg

AVF

✓ **Cours de langue tous niveaux : Anglais** : Sunny Hamichi 06 63 40 62 85 sdhamichi@gmail.com.

Espagnol : Maria Angelica Arenas 06 02 16 51 57 marian126126@yahoo.com

Chinois : Claire TOY-RIONT 06 59 55 66 82 sqj29@icloud.com

✓ **Bridge** chaque lundi pour un tournoi de régularité salle CDG : 01 39 69 59 07 et parties libres.

✓ **Scrabble** chaque jeudi après-midi salle CDG de 14h30 à 16h30 : 01 30 82 05 70

✓ **Café rencontre** samedi matin : 5 octobre et 19 octobre de 10h à 12h salle CDG. Venez faire connaissance avec notre équipe de bénévoles et faciliter votre intégration dans votre nouvelle ville/ quartier.

PROCHAINE COLLECTE DE SANG

Mercredi 2 octobre salle Charles de Gaulle de 15h à 20h

ASSOCIATION DES COMMERCANTS DE LA CELLE SAINT-CLOUD

A l'occasion d'halloween, jeudi 31 octobre, les commerçants de l'Association « Les Vitrines Celloises » attendent les enfants dans leurs boutiques pour leur offrir des bonbons. N'hésitez pas ! Entrez avec vos enfants et venez apprécier les surprises et bonbons réservés aux plus jeunes.

« Les Vitrines Celloises » est une association qui regroupe depuis 2015 plus d'une trentaine de commerces et autres activités commerciales. Cette dernière a pour objectif de valoriser le commerce de proximité lors de moments d'échanges conviviaux.

+ d'infos www.facebook.com/Les-Vitrines-Celloises



APPEL À BÉNÉVOLES !

L'association Aide Scolaire et Alphabétisation propose un soutien aux élèves du primaire, du collège et du Lycée, à la demande des familles qui ne peuvent offrir des cours particuliers à leurs enfants en difficulté scolaire. Il s'agit d'un accompagnement individuel d'1h à 1h30 par semaine, au domicile du jeune ou dans les locaux de l'association. Nous recevons à chaque rentrée de nombreuses demandes. Nous sommes témoins de l'efficacité de ce soutien pour beaucoup de jeunes qui consolident leurs acquis, réussissent leurs examens et préparent ainsi un avenir positif. Si notre action vous motive n'hésitez pas à nous rejoindre, nous avons besoin de vous !

Michèle VIERS 01 39 18 45 39

Véronique ROGE 06 81 91 91 38



SOUVENIR FRANÇAIS

Association nationale d'utilité publique, le Souvenir Français fait vivre l'histoire auprès des générations actuelles et futures. Dans ce cadre, le Comité de La Celle Saint-Cloud - Bougival vous invite à participer à différents événements et manifestations ouvertes à tous.

Samedi 1^{er} octobre

A la découverte de la Champagne

Agréable escapade mêlant découverte, histoire et culture.

Au programme :

7h Départ place de l'Europe (Hôtel de Ville)

10h Visite du vignoble (champagne Lallement) en petit train

Visite guidée du caveau et dégustation « pétillante »

Repas servi en costume folklorique

15h Visite du Fort de la Pompelle

17h Chapelle orthodoxe et cimetière russe

17h30 Départ

20h30 Arrivée place de l'Hôtel de Ville La Celle Saint-Cloud

Prix de la journée : 75€

Du mardi 29 octobre au vendredi 8 novembre

Exposition « La Celle Saint-Cloud, un village dans la guerre », hall de l'Hôtel de ville

Ouverture le samedi 2 novembre en présence des membres du Comité du Souvenir Français de 10h à 12h et de 14h à 17h.

Cette exposition, labellisée par la Mission Nationale du Centenaire, recontextualise les événements de la guerre 1914-1918 et la sortie de guerre.

+ d'Infos

SOUVENIRS FRANÇAIS

lacellesaintcloud@souvenirfrancais78.fr

Résidences seniors

Les Templitudes

Versailles et Garches



24 rue Pasteur - 92380 Garches
18 rue du Refuge - 78000 Versailles

01 72 871 671

www.lestemplitudesgarches.com
www.lestemplitudesversailles.com

- ♥ Location avec services du T1 au T3
- ♥ Restaurant
- ♥ Sécurité
- ♥ Conciergerie
- ♥ Convivialité

Domus

Location - Domus / Les Templitudes - Versailles - Garches - 92380 - 78000 - 01 72 871 671



Le Floc'h

COMMISSAIRE-PRISEUR



VENTES AUX ENCHÈRES - ESTIMATIONS - INVENTAIRES - PARTAGES - SUCCESSIONS



Dimanche 6 et 13 octobre
Haute époque, tableaux anciens, objets d'art, mobilier, tapis & tapisseries



Dimanche 10 novembre
Bijoux, montres & mode
Samedi 16 novembre
Armes anciennes, souvenirs historiques, militaria



Dimanche 24 novembre
Design, arts moderne & contemporain
Mercredi 8 décembre
Grands vins & art de la table



Vendredi 13 décembre
Arts d'Asie
Ventes mensuelles à Drouot
Tableaux, mobilier & objets d'art

Gautier Le Floc'h BV - Organisme de ventes aux Enchères Publiques ayant reçu l'agrément du Conseil des ventes n° 2002-407
Gautier Le Floc'h Titulaire d'un Office de Commissaire-Priseur Judiciaire

NOUS NOUS TENONS À VOTRE DISPOSITION POUR TOUTE DEMANDE D'EXPERTISE ET D'ESTIMATIONS GRACIEUSES ET CONFIDENTIELLES
Renseignements 3, boulevard de la République 92210 Saint-Cloud - 01 46 02 20 20 - 30 avenue Théophile Gautier 75016 Paris - 01 48 78 81 06 - sc@lefloc'h-drouot.fr

QU'EST-CE QU'ON FAIT CE SOIR À LA CELLE SAINT-CLOUD ?

Samedi 5 octobre 2019 à 15h

AU THÉÂTRE

DANS LE CIEL...

Ciné-Conte

De et avec Charlotte Gilot
Durée 40 min À partir de 3 ans

Le cinéma « Les Yeux d'Elsa » de Saint-Cyr-L'École et la conteuse Charlotte Gilot proposent une création originale pour accompagner un programme de 4 court-métrages d'animation autour de ses créatures fantastiques. Charlotte Gilot intervient entre chaque film afin d'entraîner les jeunes spectateurs dans une expérience unique entre cinéma et spectacle vivant. A découvrir en famille.

Gratuit. Spectacle offert par la Communauté d'agglomération de Versailles Grand Parc
Réservations 01 30 78 10 70
www.culture-lacellesaintcloud.fr

Vendredi 11 octobre 2019 à 20h45

AU THÉÂTRE

LES MUSES

Théâtre

Une pièce de Claire Couture et Mathilde Le Quellec Mise en scène Stanislas Grassian Avec Florence Coste, Claire Couture, Mathilde Le Quellec et Amandine Voisin

Et si la Joconde, la Vénus de Botticelli, la Petite Danseuse de Degas et la Marilyn d'Andy Warhol pouvaient s'incarner, s'évader et prendre vie hors de leur cadre ? Qu'auraient-elles à nous raconter ? Comment évolueraient-elles hors de leur mission d'icône et de référent du « beau » ? Ces quatre célèbres Muses aspirent à autre chose et espèrent se libérer des cadres dans lesquels on les retient. Quand le musée s'endort, elles profitent de l'absence des Hommes pour vivre enfin sans entrave. Avec beaucoup d'humour, les Muses nous transportent dans un univers décalé où nos héroïnes n'hésiteront pas à tomber leurs masques sans retenue.

Théâtre on line « À travers le chant, la danse et une bonne dose d'humour Les Muses nous entraînent dans leur univers déjanté. »

Réservations 01 30 78 10 70
www.culture-lacellesaintcloud.fr



Samedi 12 octobre 2019 à 20h45

À LA MJC

LOÏC LANTOINE + 27

Concert chanson

Cela fait déjà plus de dix ans que Loïc Lantoinne fait tanguer la langue, chavirer la rime et culbuter les strophes. Troubadour trublion, cascadeur du quatrain, il a baroudé de bars en clubs avec une inaltérable constance. Après toutes ces années, on le retrouve toujours capable d'émouvoir en rugissant et de chambouler son public plus sûrement qu'un grand huit. Il nous invite une nouvelle fois dans son univers où la poésie se mêle à l'ordinaire... un voyage musical à découvrir ou redécouvrir.

27 compose sa musique et écrit comme il avance dans la vie : sans filtre, à l'instinct, en autodidacte exigeant. C'est dans cette énergie qu'il livre un premier EP personnel et vivifiant comme un coup de foudre.

Concert assis : 14€/12€ (adhérents MJC)
Rens. 01 30 39 18 45 15
www.mjclsc.fr





Devenez Gardien de la paix



Etat civil



Allo Mr le Maire : mardis de 16h à 20h

POLICE NATIONALE

Devenez Gardien de la paix.
Info recrutement sur devenirpolicier.fr

PERMANENCE DÉPUTÉE

Béatrice Piron, Députée de la 3^{ème} Circonscription des Yvelines, tient une permanence à l'Hôtel de Ville, le **2^{ème} vendredi de chaque mois, de 9h à 11h**. RDV conseillé : beatrice.piron@assemblee-nationale.fr

SANTÉ

La permanence vaccinale de Versailles vous accueille tous les premiers mercredis du mois de 16h à 18h, sans rendez-vous, au Centre Médico Scolaire (1 impasse du Dr Wapler), pour vous aider à faire le point sur votre vaccination et éventuellement faire un rattrapage de cette vaccination.

Rens. 01 30 22 42 36

NAVETTE CIMETIÈRE 2019-2020

Chaque 3^{ème} lundi non férié de chaque mois, la navette cimetière est mise à disposition des Cellois âgés ou ayant des difficultés à se déplacer

Dates de fonctionnement du service : 16/09 ; 21/10 ; 18/11 ; 16/12 ; 20/01 ; 17/02 ; 09/03 ; 20/04 ; 18/05 ; 15/06

Points desservis entre 9h30 et 10h30 : Beaugard, La Châtaigneraie, La Feuillaume

Inscriptions : le lundi qui précède à l'accueil de la Mairie 01 30 78 10 00

Tarifs : 2€ aller / retour à régler au chauffeur (préparer l'appoint)

Attention aux impostures

Tracts publicitaires

Certains prospectus trompeurs peuvent être déposés dans votre boîte aux lettres. Cela prend la forme de tracts listant divers « numéros utiles », où les numéros de sociétés de dépannage côtoient ceux de la mairie, de la police ou des pompiers. Parfois même, les imposteurs utilisent la mention « Information communale » ou encore tout ou partie du blason de la ville pour donner une allure « officielle ». La méfiance doit être de mise face à ces tracts, prospectus, ou autres cartons d'information qui sont nullement officiels.

CONSEIL MUNICIPAL

Prochain Conseil municipal le mardi 15 octobre à 20h à l'Hôtel de ville.

ILS S'INSTALLENT

Kosher Place

Magasin d'alimentation générale spécialisé Ccial La Châtaigneraie
29 av LR Duchesne
contact@kosher-place.fr

NOUVEAU GUIDE PRATIQUE DE LA VILLE

La nouvelle édition du Guide de la Ville est arrivée. Découvrez l'ensemble des services proposés par la ville : présentation, démarches, vie culturelle, communes...

Etat civil

NAISSANCES

Bienvenue à

Emma TUMMINELLO
Ethan SAOMOU
Prisca MESSELET TAKAKI
Agate GULAYDIN

MARIAGES

La ville de La Celle Saint-Cloud a offert ses vœux de bonheur à : Florian FERJUL et Naomie NDJIBU ANOS
Pierre BRILLANT et Ingrid ZELMAR

DÉCÈS

Nous adressons notre témoignage de sympathie aux familles de
Marguerite DAVID, 92 ans
Maurice DAUTEUILLE, 85 ans
Jean-Pierre CLÉMENT, 67 ans
Pierre ROUMENGAS, 92 ans
Roger NEYRAT, 94 ans
Jacqueline LEGOULLON, 87 ans
Micheline GUILLEBAUD, 89 ans
Yves GANNE, 88 ans

CONTACT

Pour vos demandes de publication, merci de nous adresser vos propositions d'article avant le 2 du mois précédent la parution du Magazine, communication@ville-lacellesaintcloud.fr

ROTELLI

SERVICE ET QUALITÉ
DEPUIS 1954

DISTRIBUTEUR OFFICIEL AGRÉÉ PAR LES MARQUES :
SONY, PHILIPS, PANASONIC, YAMAHA, MIELE,
SIEMENS, BOSCH, GAGGENAU, LIEBHERR...

TOUTES LES GRANDES MARQUES

Retrouvez toutes nos promotions
en magasin

SERVICE APRÈS-VENTE SANS DÉLAI

LIVRAISON IMMÉDIATE PARKING ASSURÉ

ELECTROMÉNAGER TÉLÉVISION HI-FI VIDÉO INFORMATIQUE



7 av. des Puits - 78170 LA CELLE ST-CLOUD - Tél. 01 39 18 05 57 - Fax 01 39 69 09 28
e-mail : rotelli@rotelli.fr - Visitez notre site : www.rotelli.fr



Résidence retraite médicalisée alliant
confort hôtelier, convivialité et soins de qualité

RÉSIDENCE LA JONCHÈRE

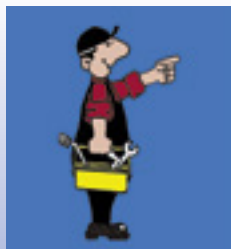
25 Côte de la Jonchère, 92500 RUEIL MALMAISON

Tél : 01 41 96 90 00 - Fax : 01 41 96 90 04

E-mail : lajonchere@orpea.net

ORPEA
RÉSIDENCES

La vie continue avec nous



Sté CHERREAU & Fils

Anciennement Giraud & Fils

CHAUFFAGE - PLOMBERIE - SANITAIRE
INSTALLATION - DÉPANNAGE

3, Place Léon PERROD • 78170 LA CELLE St-CLOUD

Tél : 01 39 69 73 70 - 06 70 05 81 17 • entreprise.cherreauetfils@gmail.com



MB&Co

VOTRE SPÉCIALISTE INFORMATIQUE

Microsoft
CERTIFIED
Partner

Vente - Réparation - Assistance - Conseil - Formation
Particuliers & Professionnels

Assistance à Domicile et au Bureau
Du Lundi au Samedi de 8h30 à 19h30
contact@mbandco.fr / www.mbandco.fr



KASPERSKY
LABORATORY

Tél. 01.73.79.34.15

SHIVI
INSTITUT DE BEAUTÉ



LA CELLE-ST-CLOUD - 37 avenue Lamartine - PLACE BERTHET - 01 39 69 04 75



@institutshivi



Agence immobilière
de Havilland

Urgent

Nous recherchons des maisons et des appartements de grand standing, à Paris et en banlieue ouest, vides ou meublés, pour des cadres étrangers mutés en France pour des périodes de 1 à 5 ans.

*Merci de contacter David Behar ou ses collaboratrices :
Marie Tordjman et Valérie Destefanis*

We are looking for high standard houses and flats for Rent in Paris and western suburbs, furnished or unfurnished, for expatriated senior executives, staying in France from 1 to 5 years. Please contact David or his assistants.

18, RUE GOUNOD / 92210 SAINT-CLOUD / T : 01.46.02.60.60 /

www.dehavilland.fr / agence@dehavilland.fr



IL CARA Rosso

17 rue du Mont Valérien
SAINT-CLOUD 92210
01 47 71 12 31

Il CaraVaggio

27 allée Saint Cucufa
VAUCRESSON 92420
01 47 41 17 43



www.ilcararosso.fr
www.ilcaravaggio.fr

